

DEWALT®

Chuck Operating Instructions

FOR USE ONLY ON DC986

▲ WARNING: For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.

TO INSERT A BIT (FIG. 1, 2, 3)

▲ WARNING: Always wear ANSI Z.87.1 safety goggles or other eye protection while operating this power tool.

1. Rotate the chuck sleeve (A) to chuck mode (B), as shown in Figure 1.
2. As shown in Figure 2, insert the bit about 3/4" (19mm) into the chuck. Holding the back part of the bit, turn the drill on in the forward direction to close the jaws of the chuck. For optimal performance, place the drill in Speed 3 and run two or more seconds.

NOTE: Once the jaws are closed, an impacting noise is made. The longer the drill runs, the tighter the jaws lock onto the bit.

3. After tightening, rotate the chuck sleeve (A) to drill mode (C) to lock in place, as shown in Figure 3.

▲ WARNING: Always ensure the bit is secure before starting the tool. A loose bit may eject from tool causing possible personal injury.

4. To remove the bit, rotate the chuck sleeve (A) to chuck mode (B) from drill mode (C). Power the tool in reverse. Direct the tool and bit toward the floor/ground and away from yourself and any bystanders. Run the drill in Speed 3 until the jaws retract to release the bit.

▲ WARNING: Always ensure the bit is secure before starting the tool. A loose bit may eject from tool causing possible personal injury.

Drilling in Wood

Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. For larger holes, use low speed wood bits. Work that is likely to splinter should be backed up with a block of wood.

Drilling in Metals

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulphurized cutting oil or lard oil; bacon grease will also serve the purpose.

Drilling Masonry

Use carbide tipped masonry bits at low speeds. Keep even force on the drill but not so much that you crack the brittle materials. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

MAXIMUM RECOMMENDED CAPACITIES	
WOOD	1-1/2" (38mm)
STEEL	3/8" (10mm)
CONCRETE	3/16" (4.8mm)

Side Handle

▲ CAUTION: Always hold drill with both hands and use side handle if so equipped.

The side handle clamps to the nosepiece as shown and can be positioned for right- or left-hand use. When the side handle is not attached, grip the drill with one hand on the handle and one hand on the battery pack.

FIG. 1

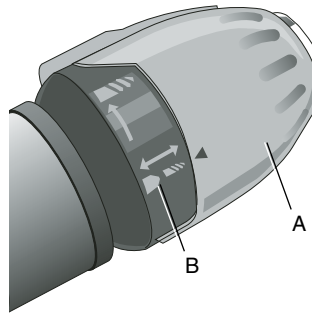


FIG. 2

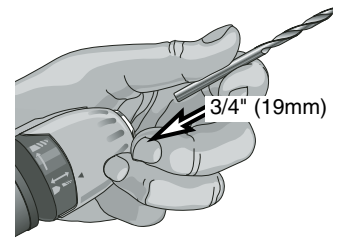


FIG. 3

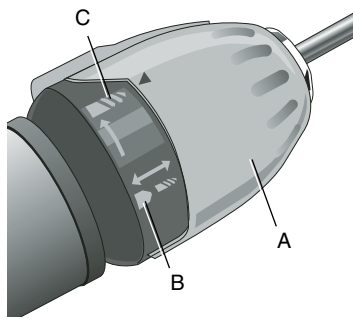


FIG. 4

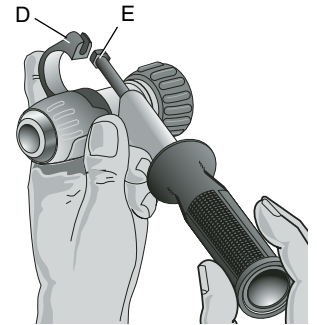


FIG. 5

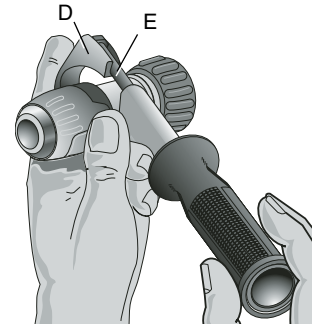
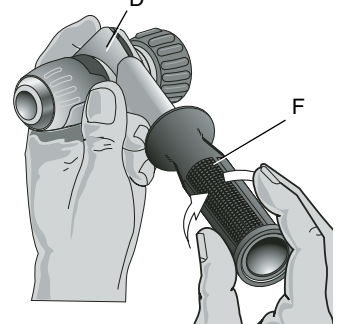


FIG. 6



TO ATTACH SIDE HANDLE (FIG. 4, 5, 6)

1. Position opened clevis (D) around the nosepiece as shown in Figure 4.
2. Align connecting bolt (E) with slot on clevis (D). Slide bolt into place as shown in Figure 5.
3. While holding clevis (D), turn the side handle (F) clockwise until side handle is secure as shown in Figure 6. Be sure side handle is installed tightly.

Directives d'utilisation du mandrin

CONÇU POUR LE MODÈLE DC986 SEULEMENT

▲ AVERTISSEMENT : pour votre propre sécurité, lire le mode d'emploi de l'outil avant d'utiliser tout accessoire. Négliger de se conformer à ces avertissements pourrait être la cause de blessures corporelles et de dommages importants à l'outil et à l'accessoire. Pour la réparation de cet outil, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

INSERTION D'UNE MÈCHE (FIG. 1, 2, 3)

▲ AVERTISSEMENT : toujours porter des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z.87.1 ou une protection oculaire pour l'utilisation de l'outil électrique.

1. Tourner le manchon de mandrin (A) en mode mandrin (B), comme indiqué à la figure 1.

2. Insérer la mèche d'environ 19 mm (3/4 po) dans le mandrin comme indiqué à la figure 2. Tenir la portion arrière de la mèche, tourner la perceuse vers l'avant pour fermer les mâchoires du mandrin. Pour optimiser la performance, faire fonctionner la perceuse deux secondes ou plus en vitesse 3.

REMARQUE : un bruit percutant se fait entendre une fois les mâchoires fermées. Plus la perceuse fonctionne et plus les mâchoires se fixent solidement sur la mèche.

3. Une fois bien serré, pivoter le manchon du mandrin (A) en mode perceuse (C) pour la bloquer en place comme indiqué à la figure 3.

AVERTISSEMENT : toujours s'assurer que la mèche est bien fixée avant de démarrer l'outil. Une mèche desserrée peut être éjectée de l'outil et causer des blessures corporelles.

4. Pour le retrait de la mèche, pivoter le manchon du mandrin (A) du mode perceuse (C) au mode mandrin (B). Mettre l'outil en marche en inversant la rotation. Diriger l'outil et la mèche en direction du plancher/sol et loin de vous et des personnes à proximité. Faire fonctionner la perceuse en vitesse 3 jusqu'à ce que les mâchoires s'ouvrent pour relâcher la mèche.

AVERTISSEMENT : toujours s'assurer que la mèche est bien fixée avant de démarrer l'outil. Une mèche desserrée peut être éjectée de l'outil et causer des blessures corporelles.

Perçage dans le bois

Il est possible d'utiliser les mêmes forets hélicoïdaux qui percent le métal. Ces forets peuvent surchauffer s'ils ne sont pas fréquemment retirés pour nettoyer les cannelures. Pour les trous plus grands, utiliser des forets à bois à faible vitesse. Les pièces susceptibles de provoquer des éclats de bois devraient être soutenues avec un bloc de bois.

Perçage des métaux

Utiliser un lubrifiant de coupe pour percer les métaux. Seuls la fonte et le laiton doivent être percés à sec. Les meilleurs lubrifiants sont l'huile de coupe sulfurisée, l'huile de lard, voire la graisse de bacon.

Perçage de la maçonnerie

Utiliser des forets à pointe carburée pour la maçonnerie, à faible vitesse. Maintenir une force constante sur le foret, mais faire attention de ne pas faire fissurer les matériaux cassants. Une évacuation continue de poussière indique que votre vitesse de perçage est adéquate.

CAPACITÉS MAXIMALES RECOMMANDÉES

BOIS	38 mm (1-1/2 po)
ACIER	10mm (3/8 po)
BÉTON	4,8mm (3/16 po)

Poignée latérale

MISE EN GARDE : toujours tenir la perceuse à deux mains et utiliser la poignée latérale si l'outil est muni d'un tel composant.

La poignée latérale se fixe à l'embout de l'outil comme indiqué et se positionne pour une utilisation par un gaucher ou un droitier. Sans poignée latérale assemblée, saisir la poignée de la perceuse avec une main et placer l'autre sur le bloc-piles.

FIXATION DE LA POIGNÉE LATÉRALE (FIG. 4, 5, 6)

1. Installer la manille d'assemblage en position ouverte (E) autour de l'embout comme indiqué à la figure 4.
2. Aligner le boulon de fixation (E) avec la rainure sur la manille d'assemblage (D). Insérer le boulon en place comme indiqué à la figure 5.
3. Tout en tenant la manille d'assemblage (D), tourner la poignée latérale (F) en sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit fixe comme indiqué à la figure 6. S'assurer que la poignée soit bien serrée.

Instrucciones de operación del portabrocas

PARA USAR ÚNICAMENTE CON EL MODELO DC986

ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la herramienta antes de usar cualquier accesorio. El incumplimiento de estas advertencias podría ocasionar lesiones personales y daños graves a la herramienta y el accesorio. Al reparar esta herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

PARA INSERTAR UNA BROCA (FIG. 1, 2, 3)

ADVERTENCIA: Utilice siempre anteojos de seguridad ANSI Z.87.1 u otra protección para los ojos al operar esta herramienta eléctrica.

1. Gire el manguito del portabrocas (A) al modo portabrocas (B), como se muestra en la Figura 1.
2. Tal como se muestra en la Figura 2, inserte la broca aproximadamente 19 mm (3/4") dentro del portabrocas. Mientras sostiene la parte trasera de la broca, encienda el taladro en la dirección de avance para cerrar las mordazas del portabrocas. Para lograr un funcionamiento óptimo, opere la herramienta dos o más segundos en la velocidad 3.
- NOTA:** Una vez que las mordazas se cierran, se produce un ruido de impacto. A mayor funcionamiento del taladro, mayor el ajuste de las mordazas en la broca.
3. Luego del ajuste, gire el manguito del portabrocas (A) al modo taladro (C) para trabajar en el lugar, como se muestra en la Figura 3.

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la broca esté fija antes de poner en funcionamiento la herramienta. Una broca suelta puede expulsarse de la herramienta y ocasionar lesiones personales.

4. Para retirar la broca, gire el manguito del portabrocas (A) al modo portabrocas (B) desde el modo taladro (C). Encienda la máquina en reversa. Dirija la herramienta y la broca hacia el piso y lejos de usted y de cualquier otra persona alrededor. Haga funcionar el taladro en la velocidad 3 hasta que las mordazas se retraigan y liberen la broca.

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la broca esté fija antes de poner en funcionamiento la herramienta. Una broca suelta puede expulsarse de la herramienta y ocasionar lesiones personales.

Taladrado en madera

Los orificios en madera se pueden realizar con las mismas brocas helicoidales que se utilizan para el metal. Estas brocas pueden sobrecalentarse a menos que se retiren con frecuencia para limpiar las virutas de las ranuras. Para realizar orificios más grandes, utilice brocas para madera de baja velocidad. Las piezas de trabajo que pueden astillarse deben respaldarse con un bloque de madera.

Taladrado en metales

Utilice un lubricante de corte cuando taladre metales. Las excepciones son el bronce y el hierro fundido que deben taladrarse en seco. Los lubricantes de corte que mejor funcionan son el aceite de corte sulfurizado o el aceite de grasa de cerdo; también puede utilizarse grasa de tocino.

Taladrado en mampostería

Utilice brocas para mampostería con puntas de carburo a bajas velocidades. Mantenga una fuerza pareja sobre el taladro, pero no tanta como para agrietar los materiales frágiles. Un flujo de virutas uniforme y suave indica que se taladra a la velocidad adecuada.

CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS

MADERA	38 mm (1-1/2")
ACERO	10mm (3/8")
HORMIGÓN	4,8mm (3/16")

Mango lateral

PRECAUCIÓN: Sostenga siempre el taladro con ambas manos y si viene incorporado, use el mango lateral.

El mango lateral se fija a la boquilla según se muestra y se puede ubicar para ser usado a la derecha o la izquierda. Cuando el mango lateral no esté colocado, agarre el taladro con una mano en el mango y la otra en el paquete de baterías.

PARA ANEXAR EL MANGO LATERAL (FIG. 4, 5, 6)

1. Ubique la horquilla abierta (D) alrededor de la boquilla según se muestra en la Figura 4.
2. Alinee conectando el perno (E) con la ranura de la horquilla (D). Deslice el perno en su lugar como se muestra en la Figura 5.
3. Mientras sostiene la horquilla (D), gire el mango lateral (F) en el sentido de las agujas del reloj hasta asegurarlo, como se muestra en la Figura 6. Asegúrese de que el mango esté firmemente instalado.